



MONTENEGRIN JOURNAL FOR SOCIAL SCIENCES

**Volume 8. 2024. Issue 2.**

CIP - Каталогизacija у публикацији  
Национална библиотека Црне Горе, Цетиње  
**COBISS.CG-ID 32743952**

**ISSN 2536-5592**

**Publisher: Center for Geopolitical Studies**



Center for Geopolitical Studies

Časopis *Montenegrin Journal for Social Sciences* upisan je u evidenciju  
medija, Ministarstva kulture Crne Gore pod rednim brojem 782.

**MJSS**  
MONTENEGRIN JOURNAL FOR SOCIAL SCIENCES

**Volume 8. 2024. Issue 2. Podgorica, December 2024.**

*The works published in this issue of the MJSS journal were presented at the international scientific conference Intercultural dialogue - migration, integration, minority communities, held on October 18, 2024 in Podgorica as part of the project: Jean Monnet Module for Multidisciplinary studies on integration and migration through intercultural dialogue*

**Editor in Chief:** Adnan Prekic

**Editors:** Zivko Andrijasevic, Dragutin Papovic, Ivan Tepavcevic, Milan Scekic.

**Guest editors:** Sonja Spadijer, Dragan Bogojevic

**International editorial board:** John K. Cox, North Dakota State University, Fargo, UNITED STATES; Tvrтко Jakovina, University of Zagreb, Zagreb, CROATIA; Lidia Greco, University of Bari, Bari, ITALY; Helena Binti Muhamad Varkkey, University of Malaya, Kuala Lumpur, MALAYSIA; Vít Hloušek, Masaryk University, Brno, CZECH REPUBLIC; Adrian Hatos, Universitatea „Babeş-Bolyai” Cluj, ROMANIA; Srdja Pavlovic, University of Alberta, CANADA.

**Montenegrin Journal for Social Sciences is indexed in:** CEOL - Central and Eastern European Online; ERIH PLUS; Google Scholar; Index Copernicus; CiteFactor; Scientific Indexing Services (SIS); ISRA - Journal impact factor; Electronic Journals Library; ROAD; General Impact Factor; OAJI - Open Academic Journals Index; Slavic Humanities Index.

**Proofreading and lecture in English:** Danijela Milićević

**Proofreading and lecture in Montenegrin:** Miodarka Tepavčević

**Address:** Danila Bojovića bb 81 400 Nikšić, Montenegro;

**E-mail:** [mjss@ucg.ac.me](mailto:mjss@ucg.ac.me)

**www.mjss.ac.me**

**Prepress and print:** Pro file - Podgorica

**Circulation:** 100 copies



**Volume 8. 2024. Issue 2. Podgorica, December 2024.**

## CONTENTS:

- LINGUISTIC ASPECTS OF MINORITIES' INTEGRATION IN MONTENEGRO:  
APPLYING EUROPEAN VALUES IN THE CONTEXT OF LINGUISTIC DIVERSITY  
**Anica BOJIC**..... p.196.
- THE INFLUENCE OF ECONOMIC AND POLITICAL FACTORS ON MIGRATION  
TO THE EU - CASE STUDY: SYRIA AND LIBYA  
**Milica DJUROVIC**..... p.211.
- TRANSLATION/INTERPRETING IN THE EUROPEAN UNION AND CANDIDATE  
COUNTRIES PREPARING FOR MEMBERSHIP: CHALLENGES AND PERSPECTIVES  
**Olivera VUSOVIC**..... p.236.
- MIGRATION ON THE EASTERN COAST OF THE ADRIATIC AS A FUNCTION OF  
INTERCULTURAL DIALOGUE - CASE STUDY OF THE MONTENEGRO  
COMMUNITY IN PEROJ  
**Dragan BOGOJEVIC, Adnan PREKIC**..... p.268.
- LINGUISTIC-STYLISTIC ASPECTS OF INTERCULTURAL DIALOGUE IN THE  
POEM "BANOVIĆ STRAHINJA".  
**Milena BURIC**..... p.286.
- ASPECTS OF GERMAN CULTURAL DIPLOMACY IN MONTENEGRO: A FOCUS ON  
EDUCATION  
**Sabina OSMANOVIC**..... p.307.
- THE SECURITIZATION OF MIGRATION THROUGH MEDIA REPORTING: THE  
CASE OF MONTENEGRO  
**Jelisaveta BOGOJEVIC, Radenko SCEKIC**..... p.333.
- MONTENEGRO ON THE WAY TOWARDS A UNIFORM EUROPEAN  
INSURANCE MARKET: A REVIEW OF THE NEW EU REGULATORY  
FRAMEWORK  
**Milijana NOVOVIC BURIC, Milan RAICEVIC**..... p.366.
- HOW DO MONTENEGRIN POLITICIANS TWEET? A CRITICAL ANALYSIS OF  
TWEETS DURING THE FIRST 100 DAYS OF THE 44th GOVERNMENT OF  
MONTENEGRO  
**Sonja SPADIJER, Sabina OSMANOVIC, Nemanja STANKOV, Jasmina NIKCEVIC**..p.386.

CLASSIFICATION AND ADAPTATION OF LOAN WORDS - LINGUISTIC AND CULTURAL IMPACT <b>Aleksandra BANJEVIC</b> .....	p.427.
BUDGET AND BUDGET CONTROL IN THE EUROPEAN UNION <b>Gordana PAOVIC JEKNIC</b> .....	p.456.
THE EUROPEAN UNION AND CONTEMPORARY MIGRATION PROCESSES AND CHALLENGES <b>Vedran VUJISIC</b> .....	p.467.
THE IMPACT OF CULTURE ON MENAGEMENT PRACTICES IN INTERNATIONAL BUSINESS <b>Marina BANOVIC</b> .....	p.487.
MIGRATIONS IN LITERATURE AND ART <b>Jasmina NIKCEVIC</b> .....	p.523.
HABERMAS'S CONSTITUTIONAL PATRIOTISM AS A FRAMEWORK FOR POLITICAL IDENTITY IN MONTENEGRO <b>Dragana DELIC</b> .....	p.540.

## **REVIEW**

THE SIGNIFICANCE OF INTERCULTURAL DIALOGUE IN ENHANCING MULTIETHNIC HARMONY AND THE POSITION OF ETHNOCULTURAL MINORITIES <b>Igor MRDAK</b> .....	p.561.
MIGRATION AS SECURITY CHALLENGE FOR EU <b>Milica DJUROVIC</b> .....	p.565.
INSTRUCTIONS FOR AUTHORS.....	p.570.

**Glavni i odgovorni urednik:** Adnan Prekić

**Urednici:** Živko Andrijašević, Dragutin Papović, Ivan Tepavčević

**Gostujući urednici:** Sonja Špadijer, Dragan Bogojević

**Međunarodni uređivački odbor:** John K. Cox, North Dakota State University, Fargo, UNITED STATES; Tvrtko Jakovina, University of Zagreb, Zagreb, CROATIA; Lidia Greco, University of Bari, Bari, ITALY; Helena Binti Muhamad Varkkey, University of Malaya, Kuala Lumpur, MALAYSIA; Vít Hloušek, Masaryk University, Brno, CZECH REPUBLIC; Adrian Hatos, Universitatea „Babeş-Bolyai” Cluj, ROMANIA; Srđa Pavlović, University of Alberta, KANADA.

**Montenegrin Journal for Social Sciences indeksira se u sljedećim naučnim bazama:** CEOL - Central and Eastern European Online; ERIH PLUS; Google Scholar; Index Copernicus; CiteFactor; Scientific Indexing Services (SIS); ISRA - Journal impact factor; Electronic Journals Library; ROAD; General Impact Factor; OAJI - Open Academic Journals Index; Slavic Humanities Index.

**Lektura i korektura na engleskom:** Danijela Milićević

**Lektura i korektura na crnogorskom:** Miodarka Tepavčević

**Adresa:** Danila Bojovića bb 81 400 Nikšić, Crna Gora;

**E-mail:** [mjss@ucg.ac.me](mailto:mjss@ucg.ac.me)

**www.mjss.ac.me**

**Priprema i štampa:** Pro file - Podgorica

**Tiraž:** 100 primjeraka



**Volume 8. 2024. Issue 2. Podgorica, December 2024.**

## **SADRŽAJ:**

- LINGVISTIČKI ASPEKTI INTEGRACIJE MANJINSKIH ZAJEDNICA U CRNOJ GORI:  
PRIMJENA EVROPSKIH VRIJEDNOSTI U KONTEKSTU JEZIČKE RAZLIČITOSTI  
**Anica BOJIĆ**.....str. 196.
- UTICAJ EKONOMSKIH I POLITIČKIH FAKTORA NA MIGRACIJE PREMA EU -  
STUDIJA SLUČAJA : SIRIJA I LIBIJA  
**Milica ĐUROVIĆ**.....str.211.
- PREVOĐENJE U EVROPSKOJ UNIJI I DRŽAVAMA KANDIDATIMA ZA ČLANSTVO:  
IZAZOVI I PERSPEKTIVE  
**Olivera VUŠOVIĆ**..... str.236.
- MIGRACIJE NA ISTOČNOJ OBALI JADRANA U FUNCiji INTERKULTURNOG  
DIJALOGA-STUDIJA SLUČAJA CRNOGORSKE ZAJEDNICE U PEROJU  
**Dragan BOGOJEVIĆ, Adnan PREKIĆ**..... str.268.
- LINGVOSTILISTIČKI ASPEKTI INTERKULTURNOG DIJALOGA U PJESMI  
„BANOVIĆ STRAHINJA“  
**Milena BURIĆ**..... str.286.
- NJEMAČKA KULTURNA DIPLOMATIJA U CRNOJ GORI SA FOKUSOM NA  
OBRAZOVANJE  
**Sabina OSMANOVIĆ**..... str.307.
- SEKURITIZACIJA MIGRACIJA KROZ MEDIJSKA IZVJEŠTAVANJA: SLUČAJ  
CRNE GORE  
**Jelisaveta BOGOJEVIĆ, Radenko ŠČEKIĆ**..... str.333.
- CRNA GORA NA PUTU KA JEDINSTVENOM EVROPSKOM TRŽIŠTU  
OSIGURANJA: OSVRT NA NOVE EU REGULATORNE OKVIRE  
**Milijana NOVOVIĆ BURIĆ, Milan RAIČEVIĆ**..... str.366.
- KAKO TVITUJU CRNOGORSKI POLITIČARI - KRITIČKA ANALIZA DISKURSA  
TVITOVA TOKOM PRVIH STO DANA 44. VLADE CRNE GORE  
**Sonja ŠPADIJER, Sabina OSMANOVIĆ, Nemanja STANKOV, Jasmina NIKČEVIĆ** str.386.

KLASIFIKACIJA I ADAPTACIJA POZAJMLJENICA LINGVISTIČKI I KULTURNI  
UTICAJ  
**Aleksandra BANJEVIĆ**..... str.427.

BUDŽET I BUDŽETSKA KONTROLA U EVROPSKOJ UNIJI  
**Gordana PAOVIĆ JEKNIĆ**..... str.456.

EVROPSKA UNIJA I SAVREMENI MIGRACIONI PROCESI I IZAZOVI  
**Vedran VUJISIĆ**..... str.467.

UTICAJ KULTURE NA UPRAVLJAČKE PROCESSE U MEĐUNARODNOM  
BIZNISU  
**Marina BANOVIĆ**..... str.487.

MIGRACIJE U KNJIZEVNOSTI I UMJETNOSTI  
**Jasmina NIKČEVIĆ**..... str.523.

HABERMASOV USTAVNI PATRIOTIZAM KAO OKVIR ZA POLITIČKI IDENTITET  
U CRNOJ GORI  
**Dragana DELIĆ**..... str.540.

## **PRIKAZI**

ZNAČAJ INTERKULTURNOG DIJALOGA ZA UNAPRJEĐENJE  
MULTIETNIČKOG SKLADA I POLOŽAJA MANJINSKIH ETNO-KULTURNIH  
ZAJEDNICA.  
**Igor MRDAK**..... str. 561.

MIGRACIJE KAO SIGURNOSNI IZAZOV ZA EU  
**Milica ĐUROVIĆ**..... str.565.

UPUTSTVA ZA AUTORE..... str.570.



## Review

### MIGRACIJE KAO SIGURNOSNI IZAZOV ZA EU

Milica ĐUROVIĆ

Fakultet Političkih nauka, Univerzitet Crne Gore

e-mail: [milicadjurovic777@gmail.com](mailto:milicadjurovic777@gmail.com)

Tema migracija kao i migracioni proces afektira širu evropsku javnost, i u tom smislu, ne možemo ostati ni imuni ni izolovani na isti, u bilo kojem segmentu, čak i ako smo teritorijalno pozicionirani periferno od epicentra dešavanja. Kako bismo razumjeli migracije, kao i njihov sociološki aspekt, neophodno je prvenstveno razumijeti samo značenje riječi migracija, koja podrazumijeva dinamiku i refleksiju istih na bezbjednosni aspekt.

Giddens ih u knjizi *Sociologija (2003.)* opisuje kao kretanje ljudi iz jednog područja ili društva u drugo kako bi se u njima nastanili. One su kroz istoriju imale svoj evolucionarni tok do savremenog doba. U tom smislu možemo konstatovati, da migracioni tok, karakteriše diferentnost u određenom smislu, kada se okrenemo ka horizontu prošlosti i kada isti uporedimo sa savremenim tokom i njegovom sigurnosnom dimenzijom. Definitivno je, da je jedan od izazova koji je bio i jeste zajednički, jeste sigurnosnog karaktera, i odražavao se na druge perspektive u političkom, identitetskom, demografskom, kohezivnom i drugom smislu. U ovom radu baviću se pitanjem migracija kao sigurnosnim izazovom za Evropsku Uniju kroz teorijsku argumentaciju.

Istraživačka pitanja su:

Da li su migracije sigurnosni izazov za šengensku zonu i njenu strukturu ?

Da li migracije afektiraju unutrašnju koheziju država članica EU ?

Da li je realna moć SAD-a upitna ako konstantno mora koristiti silu i destrukciju ?

Sigurnosni aspekt migracija, predstavlja jedan od najozbiljnijih izazova na geopolitičkom nivou, zbog uticaja velikih sila na svjetske tokove i interesne sfere, koje za posledicu imaju nerijetko konfrontacije, masovno raseljavanje i migracije stanovništva usljed djelovanja različitih faktora iliti interesnih sfera ključnih geopolitičkih aktera.

Naime, intervencionistička politika koju su implementirale zapadne sile imale su konsekvence u vidu serije ratova na Bliskom Istoku koji su donijeli razarajući efekat nad državama i narodima naseljenim na tom području, a kao posledicu veliki priliv migranata koji su pod teretom ratnih dešavanja bili usmjereni na Evropsku Uniju. suočavajući se sa velikim prilivom izbjeglica dominatno iz MENA regije i Azije, zemlje Evropske Unije, suočile su se sa novim izazovom, koji se tiče Šengenskog sporazuma i njegovih ograničenja, kao i slabostima institucionalnog karaktera, kada je u pitanju upravljanje migrantskom krizom. U tom smislu, doveden je u pitanje sigurnosni aspekt Šengenskog sporazuma, koji nije podrazumijevao sistem masovnog prihvatanja izbjeglica i odobravanja azila u zemljama članicama Evropske Unije. Na ovaj način demaskirana je jedna od slabosti šengenske zone i institucionalnog koncepta djelovanja u okvirima iste. Ovakva korelacija dovela je do zabrinutosti i razmatranja pitanja unutrašnje kohezije u zemljama članicama EU koje su se suočavale sa velikom stopom kriminaliteta, terorističkim prijetnjama i napadima koji su predstavljali prijetnju javnoj sigurnosti.

Sve ovo doprinijelo je da se postavi pitanje o službenim i institucionalnim kapacitetima koja su na raspolaganju državama članicama u borbi protiv aktuelnih i nadolazećih izazova, kao i pitanje odgovornosti političkih elita koje su u posthladnoratovskom periodu regiju doveli u graničnom statusu sa državama MENA-e, i time otežali mogućnosti za kontrolisanje migracionih talasa.

Pored SAD i druge velike države članice Evropske Unije ostaju i dalje duboko involvirane u ratna dešavanja na geopolitičkom nivou čime nastavljaju da produbljuju migracionu krizu i ratnu agendu. Neupitno, u tom kontekstu, nameće se pitanje kakav je spoljnopolitički status i uspjeh SAD i njegovih partnera, i da li nam rastući izazovi u kontinuitetu pokazuju simptome potencijalnog kraha spoljne politike SAD-a, a ujedno i Evropske unije kao njenog partnera u smislu spoljnopolitičkog djelovanja.

Očigledno je da su preispitivanja politika i načina na koje se vode neophodna, kao i ispitivanje uzroka sadašnjeg stanja, do kojega su SAD dovele putem vojnog intervencionizma, kao i dominantne evropske države.

Globalizacija rata dovela je do kontinuiranog stanja siromaštva iz kojeg nametnuta ekonomska zavisnost dovodi u pitanje legitimitet Evropske unije i mogućnost da odgovori na potrebe migracija, migracionih kriza i institucionalnih kapaciteta koji bi mogli ispratiti takve vrste procesa i kretanja.

U savremenim svjetskim tokovima percipiramo poveznicu koja nam ukazuje na isto. To su ratna dešavanja u Ukrajini i Izraelu, koja se finansiraju od strane SAD-a i EU, a kojima se ne pojavljuje kraj. Rat u ovim državama doprinio je da se broj migranata drastično povećava u zemljama regiona i EU, a istim su afektirane i zemlje kandidati za članstvo u EU kao tranzitni koridori. Rat u Ukrajini nema status lokalnog niti regionalnog karaktera da bi bio olako shvaćen i ignorisan.

U sigurnosnom kontekstu definitivno ima i imaće ozbiljne implikacije na dalje geopolitičke tokove, što je još jedan pokazatelj da države Šengen zone nemaju konkretna, prediktorna ni realno djelatna rešenja u slučajevima koji iziskuju harmonizovani intevencionizam svih zemalja koje su dio zone. Na takav način možemo primijetiti da je šengen zona strukturalno afektirana i da ratna dešavanja mogu imati ozbiljne posledice na sigurnost svih naroda, nacija u sklopu unutrašnjih i spoljašnjih granica šengenskog sporazuma.

U odnosu na izloženu argumentaciju koja u bitnom afektira stanje sigurnosti u šenegenskoj zoni ali i mimo iste, možemo dati potvrdne odgovore na istraživačka pitanja. Definitivno je da su zemlje šengenskog sporazuma afektirane ratnim dešavanjima koja se ne odvijaju direktno i uvijek na njenoj teritoriji, ali kao posledicu imaju ugrožavanje sigurnosti građana na više nivoa, unutar granica EU, kao i kohezione politike, ekonomskog i drugog statusa. Smatram da država koja u kontinuitetu rešava status svojih interesa i koristi silu kao alat za ostvarivanje svojih ciljeva ili nema realnu moć ili smatra da joj je ista drastično ugrožena, tako da bi SAD trebalo preispitati svoj dalji spoljnopolitički intevencionizam i njegovu održivost. Nekoristiti diplomatske resurse u ostvarivanju državnih interesa, demonstracijom suštinske nemoći, i intencijom da se u destruktivnom ambijentu vlada, u svijetu koji bar u javnom diskursu, propagira poštovanje ljudskih prava i demokratskih principa, smatram diskutabilnim. Migrantska kriza ugrozila je strukturu EU i njen normativni status jer u kontinuitetu ne može da ponudi rešenja za ozbiljna ratna dešavanja koja afektiraju regione i svijet. Sankcije i izolacionizam očigledno nisu dovoljni da spriječe dalje masovno raseljavanje stanovništva sa teritorija afektiranih država, što ugrožava sisteme država članica EU, od kojih

mnoge nemaju konkretnije definisanu politiku u pravcu pružanju pomoći migrantima. Ne zaboravimo da doprinose prekompoziciji teritorijalnog i demografskog karaktera.

Uspori desničarski orijentisanih strana u zemljama EU ali i na globalnom nivou ne doprinosi rešavanju ovih pitanja bar ne u korist migranata i država sa kojima se susreću, već nastavku sprovođenja daljih radikalnih mjera, koje se materijalizuju u vidu zabrana prijema, bodljikave žice, siromaštva, obesparavljivanja koje im je nasilno nametnuto kroz inferioran status.

U konačnom, nejasno i nepotpuno definisane politike, institucionalno djelovanje ne doprinosi, samo po sebi, imperativnoj harmonizaciji odnosa i artikulisanju migracionih tokova, što implicira negativne posledice na dugoročno rešavanje izazova koja donose migracije, po pitanju sigurnosti članica EU i drugih afektiranih koridora. Na takav način ostavljen je prostor državama da same procjenjuju primjenu regulativa što ne doprinosi zajedničkoj koheziji i sigurnosti generalno.